

Coppia di donne altera

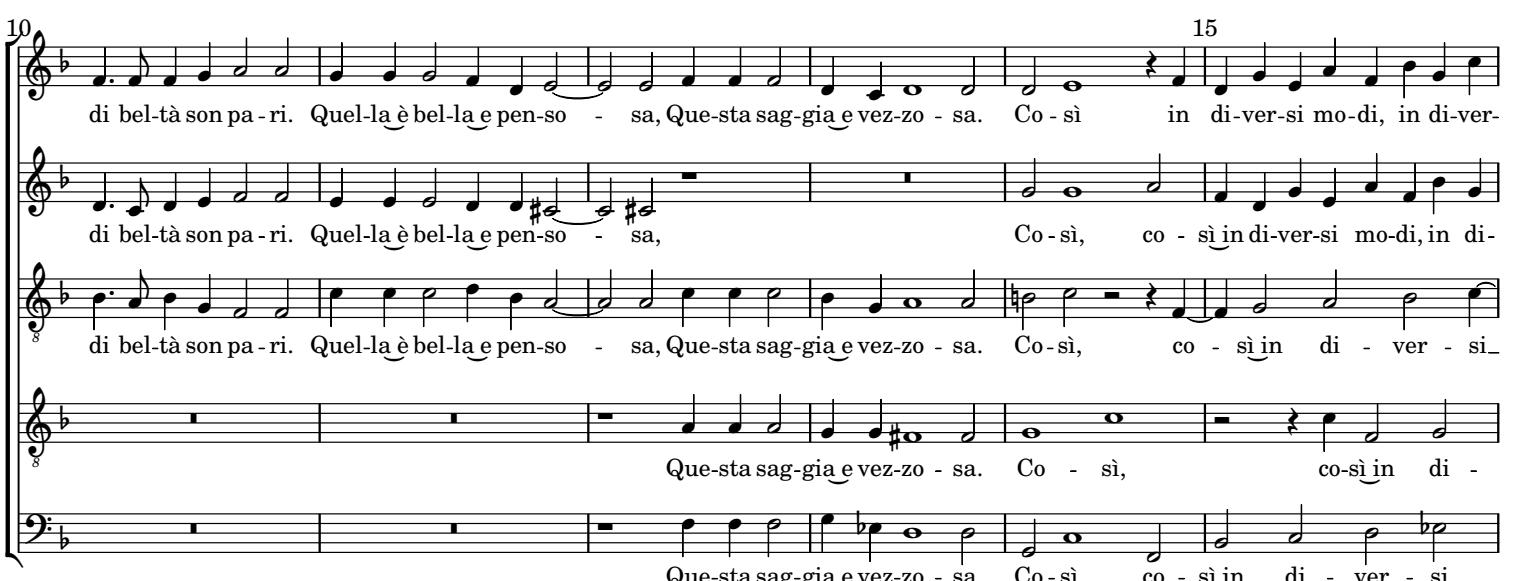
transposed down

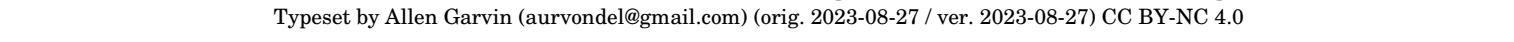
Luca Marenzio (c.1553-1599)

La gloria musicale à 5 voci (Amardino press, Venice, 1592)

Canto 

Quinto 

Alto 

Tenore 

Basso 

20

si mo - - di A-mor, A-mor, A - mor, On - de_
ver-si mo - di A-mor, A-mor, A - mor____ or - di - scei no - - - di. On - _
mo - - di A-mor, A-mor, A-mor or-di-scei no - - - di. On -
ver - si mo - di A-mor, A-mor, A-mor or-di-scei no - - - di. On -
mo - - di A-mor, A-mor, A-mor or - di - scei no - - - di. On -

25

_ con-vien ch'a la - gri - mar im - pa - ri, Poi-ch'il ri - - - so e'l ri - go -
de con-vien ch'a la - gri - mar im - pa - ri, Poi-ch'il ri - - - so e'l ri -
de con-vien ch'a la - gri - mar im - pa - ri, Poi-ch'il ri - - - so e'l ri-go -
de con-vien ch'a la - gri - mar im - pa - ri,

30

re, poi-ch'il ri - - so e'l ri - go - re Son sem - pr in que-sti
go - re, poi-ch'il ri - - so, poi-ch'il ri - - so e'l ri-go - re Son sem - pre in que-sti
re, poi-ch'il ri - - so e'l ri-go - re Son sem - pre
Poi-ch'il ri - - so e'l ri - go - re Son sem - pr'in que-sti due
Poi-ch'il ri - - so e'l ri-go - re Son sem - pr'in que-sti due,

35

due lac - - - ci d'A-mo - re, son sem-pr'in que-sti due lac - - - ci d'A-mo - re,
 due lac - - - ci d'A - mo-re, son sem -
 in que-sti due lac-ci d'A-mo - re, son sem-pr'in que-sti due lac - - - ci d'A - mo - re,
 lac - ci d'A - mo - re, son sem-pr'in que-sti due, son sem - pr'in
 son sem-pr'in que-sti due lac - - - ci d'A-mo - re,

40

$\frac{6}{2}$

Son sem-pr'in que - sti due lac - - - ci d'A - mo - re.
 pr'in que-sti due lac - - - ci d'A - mo-re, in que-sti due lac-ci d'A - mo - re.
 in que-sti due lac - ci d'A-mo - re, son sem - pr'in que-sti due lac - ci d'A - mo - re.
 que-sti due lac - - - ci d'A-mo - re, in que - sti due lac - - - ci d'A - mo - re.
 son sem - pr'in que-sti due lac-ci d'A-mo - re, son sem-pr'in que - sti due lac - ci d'A-mo - re.

Coppia di donne altera:
 l'una tacendo uccide
 e l'altra quando parla e quando ride.
 L'una e l'altra è guerriera
 e di beltà son pari.
 Quella è bella e pensosa,
 questa saggia e vezzosa.
 Così in diversi modi
 Amor ordisce i nodi.
 Onde convien ch'a lagrimar impari,
 poiché il riso e'l rigore
 son sempre in questi due lacci d'Amore.

A pair of lofty ladies,
 one kills silently,
 and the other when she speaks and when she laughs.
 The one and the other are warriors
 and in beauty are equals.
 That one is beautiful and thought,
 this one wise and charming.
 So, in different ways,
 Love weaves the knots
 Therefore it is fitting to learn to weep,
 because laughter and sternness
 are always found in these two snares of Love.

translated by editor